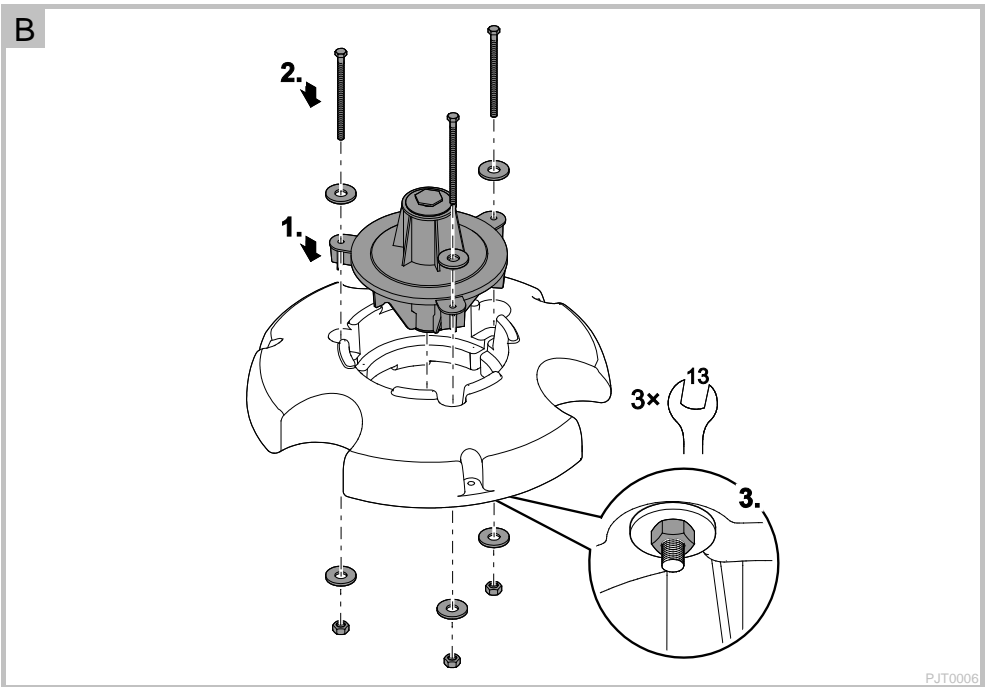
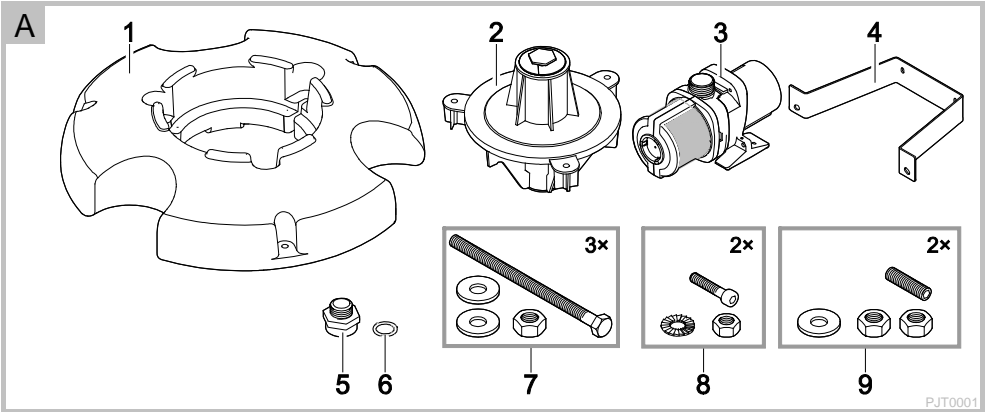




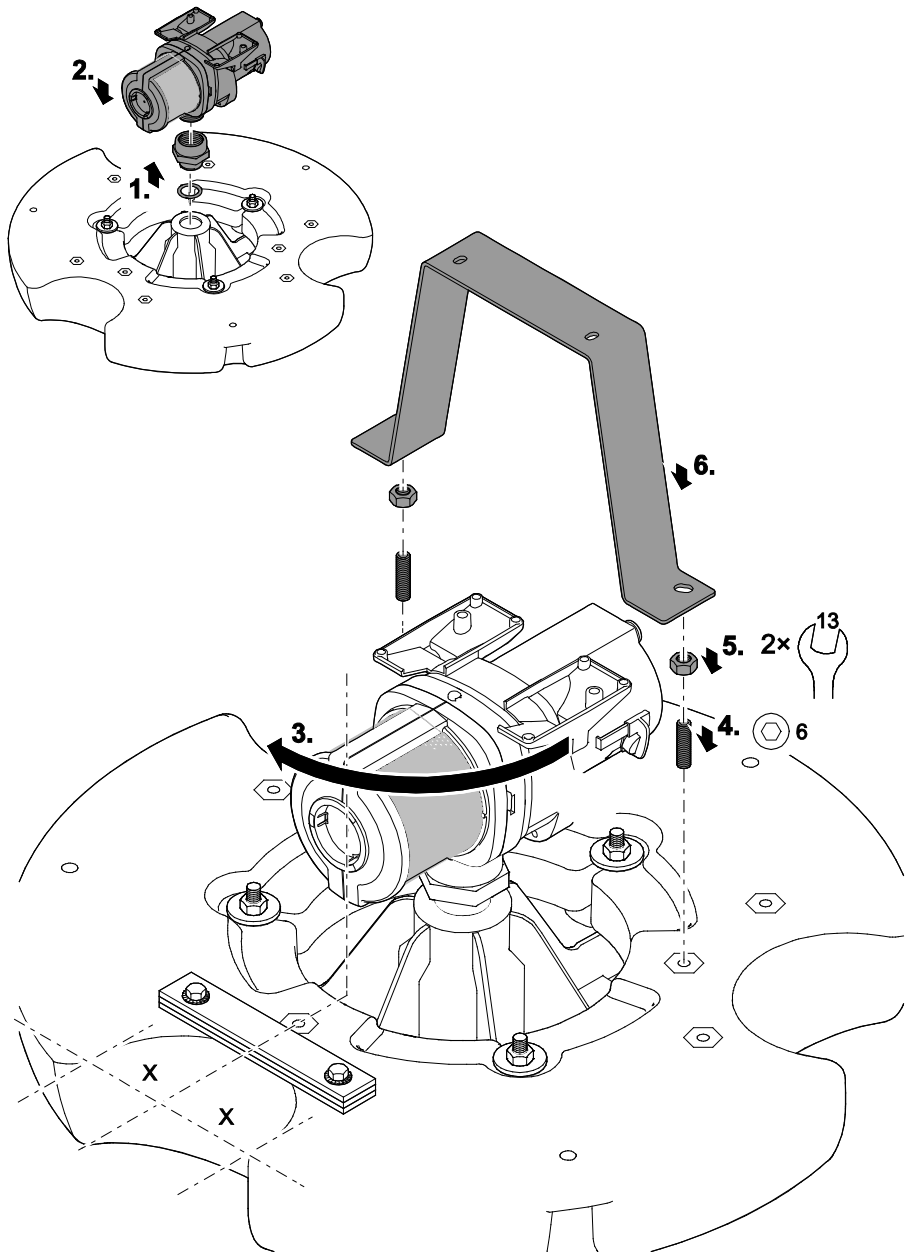
PondJet *Eco*

EN Operating instructions

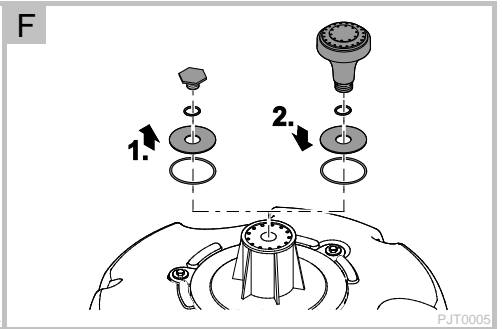
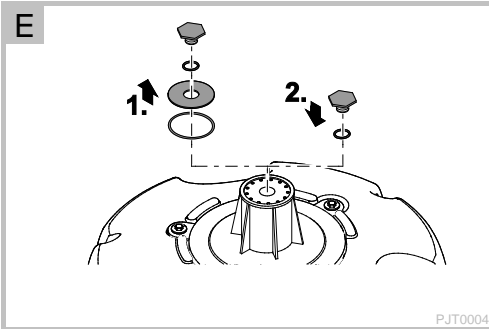
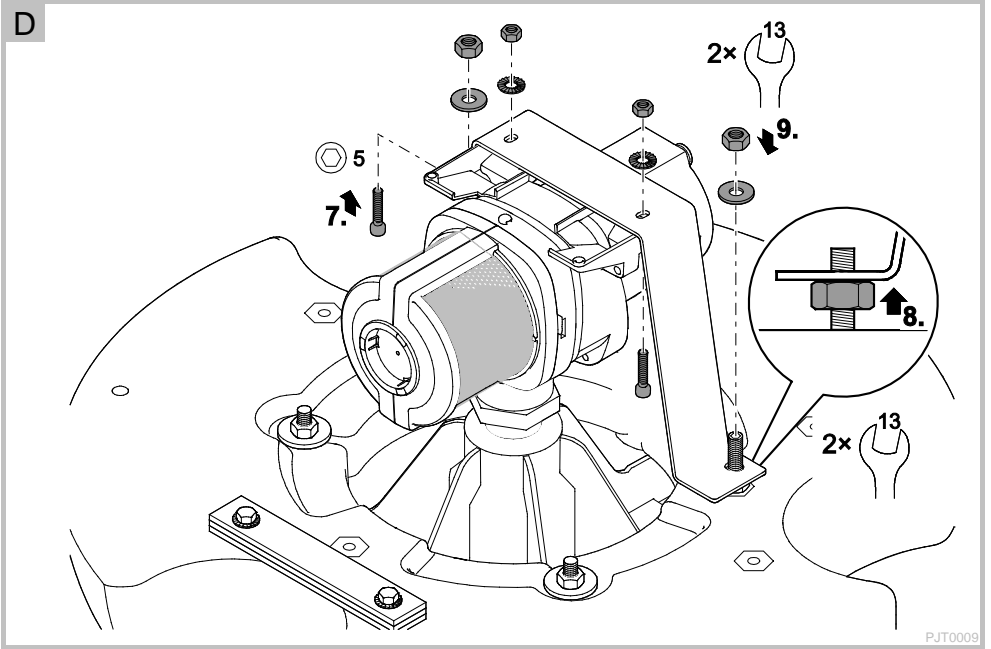


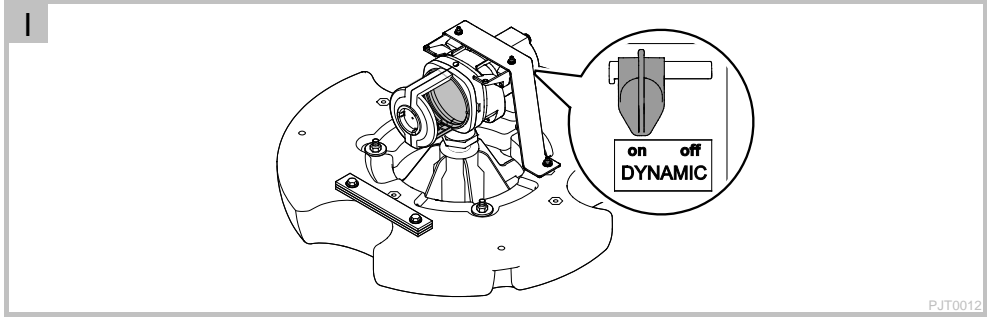
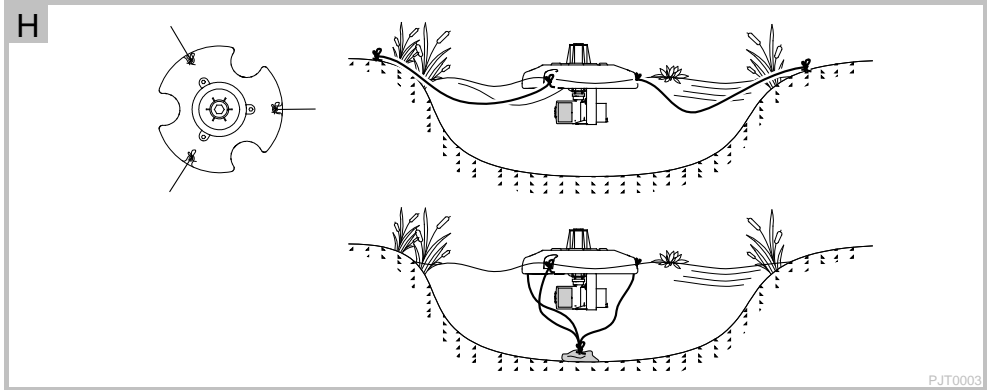
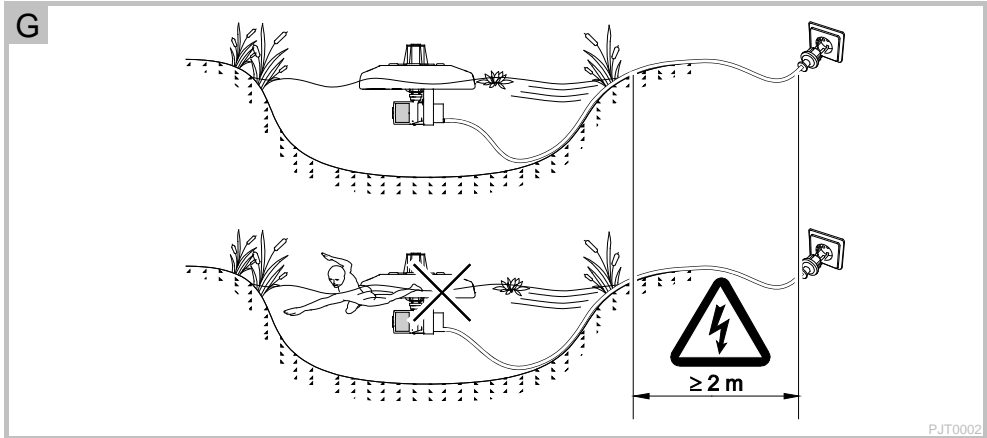


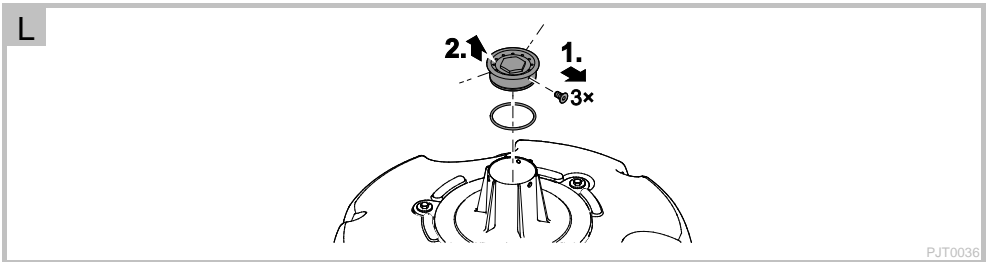
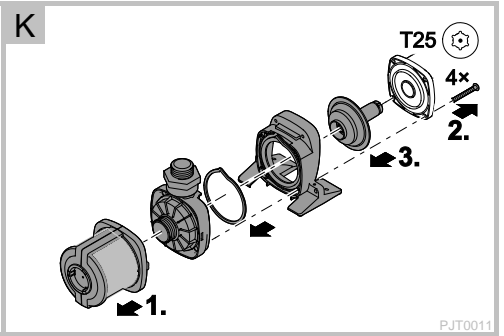
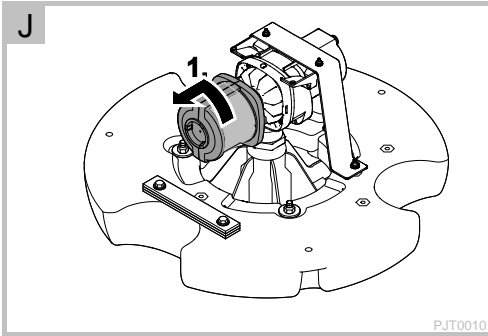
C



PJT0008







Translation of the original Operating Instructions** WARNING**

- This unit can be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the unit in a safe way and they understand the hazards involved.
- Do not allow children to play with the unit.
- Only allow children to carry out cleaning and user maintenance under supervision.
- Ensure that the unit is fused for a rated fault current of max. 30 mA by means of a fault current protection device.
- Only connect the unit if the electrical data of the unit and the power supply correspond. The unit data is to be found on the unit type plate, on the packaging or in this manual.
- Possible death or severe injury from electrocution! Before reaching into the water, disconnect all electrical units in the water from the mains.
- Only operate the unit if no persons are in the water.
- Do not use the unit if electrical cables or housings are damaged.
- A damaged connection cable cannot be replaced. Dispose of the unit.

Safety information**Correct electrical installation**

- Electrical installations must meet the national regulations and may only be carried out by a qualified electrician.
- A person is regarded as a qualified electrician if, due to his/her vocational education, knowledge and experience, he or she is capable of and authorised to judge and carry out the work commissioned to him/her. This also includes the recognition of possible hazards and the adherence to the pertinent regional and national standards, rules and regulations.
- For your own safety, please consult a qualified electrician.
- Extension cables and power distributors (e.g. outlet strips) must be suitable for outdoor use (splash-proof).
- Protect the plug connection from moisture.
- Only connect the unit to a correctly fitted socket.

Safe operation

- The impeller unit in the pump contains a magnet with a strong magnetic field that may affect the operation of pace-makers or implantable cardioverter defibrillators (ICDs). Always keep magnets at least 0.2 m away from implanted devices.
- Never carry or pull the unit by the electrical cable.
- Route cables such that they are protected from damage and do not present a tripping hazard.
- Never carry out technical changes to the unit.
- Only carry out work on the unit described here.
- Only use original spare parts and accessories for the unit.

Information about these operating instructions

Welcome to OASE Living Water. You have made a good choice by purchasing this product PondJet Eco.

Prior to commissioning the unit, please read the instruction manual carefully and fully familiarise yourself with the unit. Ensure that any work on or with this unit is carried out according to this manual.

Adhere to the safety information for the correct and safe use of the unit.

Keep these instructions in a safe place. Please also hand over the instructions when passing the unit on to a new owner.

Warnings used in these instructions

The warning information is categorised by signal words, which indicate the extent of the hazard.



WARNING

- Indicates a possibly hazardous situation.
- Non-observance may lead to death or serious injuries.



CAUTION

- Indicates a possibly hazardous situation.
- Non-observance may lead to slight or minor injuries.



NOTE

Information for the purpose of clarification or for preventing possible damage to assets or to the environment.

Cross-references used in these instructions

5 A reference to a figure, e.g. figure A.

® Reference to another section.

Scope of delivery

5 A	PondJet Eco
1	Float
2	Nozzle body with integrated multifunctional nozzle (multifunctional nozzle is closed off with a cover disk and plug)
3	Pump
4	Retaining brace for pump
5	Adapter for connection of pump to nozzle body
6	Flat seal 40 x 30 x 2 mm, positioned between adapter (5) and pump (3)
7	M8 x 130 mm hexagon screws, washers and self-locking nuts
8	M6 x 35 mm Allen screws, tooth lock washers and nuts
9	M8 x 40 mm stud bolts, washers and nuts

Product Description

Properties

- Floating fountain for flexible installation in ponds and lakes, suitable for all ground conditions.
- Multifunctional nozzle already integrated.
- Simple installation thanks to float function.
- Impressive water display with a height and width of up to 3 m.
- Additional nozzle patterns and lighting set available as accessories.

Environmental Function Control (EFC)

When started up, the pump automatically performs a pre-programmed self-test (**Environmental Function Control (EFC)**). The pump detects if it is running dry / blocked or submerged. The pump switches off automatically after approx. 90 seconds if it runs dry/is blocked. In the event of a malfunction, disconnect the power supply and "flood the pump" or remove the obstacle. Afterwards, the unit can be restarted.

Dynamic Function

Different values for the pump flow rates are pre-programmed in the pump control system to allow a dynamic fountain pattern with changing heights and diameters. When the Dynamic Function is activated, the pump is continuously controlled with these values.

Intended use

PondJet Eco, referred to as "unit", may only be used as specified in the following:

- For creating a water fountain in lakes or large ponds with or without fish.
- For aeration and supplying oxygen to garden ponds.
- Operate in accordance with instructions.
- Operation under observance of the permissible water quality. (® Water quality)
- For operation with clean water.

The following restrictions apply to the unit:

- Do not use in swimming ponds.
- Never use the unit with fluids other than water.
- Never run the unit without water.
- Do not use for commercial or industrial purposes.
- Do not use in conjunction with chemicals, foodstuff, easily flammable or explosive substances.

Installation

The unit must be completely assembled before it can be placed in the pond. Individual assembly steps:

- Fitting the nozzle body
- Fitting the pump
- Fitting the nozzle

Fitting the nozzle body

How to proceed:

5 B

1. Insert the nozzle body into the float.
2. Insert the screws with washers through the holes in the nozzle body.
 - Ensure that the screws protrude from the bottom of the float.
3. Screw the self-locking nuts with washers onto the screws and tighten.
 - Only tighten the screws until the nozzle body is fixed without play (do not overtighten).

Fitting the pump

How to proceed:

5 C

1. Screw the reduction element onto the pump outlet up to the stop.
 2. Screw the pump and reduction element with flat seal onto the inlet of the nozzle body and hand tighten.
 3. Align the pump.
 - The filter basket of the pump must be centrally aligned to the counterweight.
 - Do not turn the pump too far in order to avoid damage.
 - Turn the pump back, if necessary, to the previous recess.
 4. Screw the stud bolts into the two threaded holes on the right and left next to the pump and tighten.
 - Select the centre of the three threaded holes on both sides.
 5. Screw the nuts as far as possible onto the stud bolts.
 - The nuts serve as a support for the retaining brace.
 6. Fit the retaining brace.
- 5 D
7. Insert the Allen screws through the base of the pump and through the retaining brace, screw on the nuts together with tooth lock washer and tighten.
 8. Turn the nuts on the stud bolts up as far as the retaining brace.
 - Ensure that the retaining brace fixes the pump in place without tension.
 9. Screw the nuts with washer onto the stud bolts and tighten.

Fitting the nozzle

Multifunctional nozzle

How to proceed:

5 E

1. Unscrew the plug and remove together with the cover disk and both O-rings.
2. Screw in the plug with O-ring and tighten.
 - The outlets of the multifunctional nozzle are now uncovered.

Optional nozzle

Connection: 25 mm (1 ")

How to proceed:

5 F

1. Unscrew the plug with O-ring and remove.
2. Screw in the optional nozzle with O-ring and tighten.
 - The nozzle is now ready for use and the outlets of the multifunctional nozzle are closed off with the cover disk.

Installation



WARNING

Possible death or severe injury from hazardous electrical voltage!

- Prior to reaching into the water, isolate (switch off and disconnect) all units/devices used in the water.
- Isolate the device (disconnect from the power supply) before carrying out any work on it.



WARNING

Death or serious injuries from hazardous electrical voltage due to operation of this unit in a swimming pond.

- Never operate this unit in a swimming pond.

5 G, H

The unit floats on the water and therefore has to be moored to the edge or base of the pond (e.g. with nylon ropes).

- Necessary minimum depth of water: 0.5 m

Mooring to the edge of the pond

- Attach the ends of the nylon ropes to the three holes in the float.
- Position the unit in the water and attach the other ends of the nylon ropes to the edge of the pond, ensuring that they are uniformly distributed around the edge of the pond.
- Only moderately tension the nylon ropes to allow for fluctuations in the water level.
- If the nylon ropes present a hazard, secure the entire area around the unit.
- The connection cable must be provided with strain relief.

Mooring to the bottom of the pond

- Determine the depth of the water and cut three nylon ropes to length (depth of the water plus 1 m).
- Attach the ends of the nylon ropes to the three holes in the float.
- Attach the other ends of the nylon ropes to a weight (approx. 20 kg).
- Position the unit in the water and lower the weight to the bottom of the pond.
- Ensure that the nylon ropes are not tensioned in order to allow for fluctuations in the water level.
- The connection cable must be provided with strain relief.

Commissioning/start-up

Switching on: Connect the unit to the mains. The unit switches on immediately.

Switching off: Disconnect the unit from the mains.

Dynamic Function

When it is switched on, Dynamic Function controls the pump and ensures a dynamic fountain display.

How to proceed:

5 I

- Slide the switch.
 - ON: The function is activated.
 - OFF: The function is deactivated.

**NOTE**

When the Dynamic Function is activated, the function of the EFC (Environmental Function Control) is limited.

- The unit is not protected from running dry.

Remedy of faults

Malfunction	Cause	Remedy
Pump does not start.	No mains voltage	Check the mains voltage. Check supply lines.
Pump does not deliver.	Filter housing clogged	Clean
Insufficient delivered quantity / unsatisfactory fountain display	Filter housing clogged	Clean
	Multifunctional nozzle clogged	Clean the multifunctional nozzle.
Pump switches off after a short running period.	Excessively soiled water	Clean the pump. The pump automatically switches on again once the motor has cooled down.
	Water temperature too high	Note maximum water temperature of +35°C. The pump automatically switches on again once the motor has cooled down.
	The impeller unit is blocked	Disconnect the power supply and remove obstacle. Then switch the pump on again.
	Pump has run dry.	Flood the pump. Fully submerge the pump for operation in the pond.
Height of the fountain varies.	Dynamic Function activated	Deactivate Dynamic Function

Maintenance and cleaning



WARNING

Possible death or severe injury from hazardous electrical voltage!

- Prior to reaching into the water, isolate (switch off and disconnect) all units/devices used in the water.
- Isolate the device (disconnect from the power supply) before carrying out any work on it.

Cleaning the device

Recommendation regarding cleaning:

- Clean the unit as required but at least twice a year.
 - When cleaning the pump, pay particular attention to the cleaning of the impeller unit and pump housing.
-

- Do not use aggressive cleaning agents or chemical solutions as they could attack the housing or impair the function of the unit.
- Recommended cleaning agent for removing stubborn limescale deposits:
 - Pump cleaning agent PumpClean from OASE.
 - Vinegar- and chlorine-free household cleaning agent.
- After cleaning, thoroughly rinse all parts in clean water.

How to proceed:

5 J

1. Turn the filter basket counterclockwise and remove.
 - The filter basket is fastened to the pump with a bayonet lock.
2. Clean all parts.
 - Use a soft brush.
 - Rinse parts in clean water.
3. Reassemble the unit in the reverse order.



NOTE

For soiled water, we recommend using a filter bag (available in specialist stores) to ensure that fewer dirt particles enter the unit. Place the filter bag around the pump filter basket and fasten correctly.

Replacing the impeller unit



NOTE

The impeller unit contains strong magnets that attract magnetic particles (e.g. iron filings).

- All particles must be removed from the impeller unit before reassembly. Any remaining particles can cause irreparable damage to the impeller unit and motor block.

Prerequisite:

- The pump is dismantled.
 - Ⓢ Assembling the pump. Disassemble in the reverse order.



How to proceed:

5 K

1. Turn the filter basket counterclockwise and remove.
 - The filter basket is fastened to the pump with a bayonet lock.
2. Remove the four screws and remove the pump casing together with the intermediate casing.
3. Pull out the impeller unit and replace if necessary.
 - Use a wide-blade screwdriver to carefully lever out the impeller unit if necessary.
4. Reassemble the unit in the reverse order.

Cleaning the multifunctional nozzle

How to proceed:

5 L

1. Remove three screws.
2. Remove the multifunctional nozzle.
 - An O-ring is seated in a groove on the multifunctional nozzle.
3. Clean the multifunctional nozzle together with the O-ring using clean water.
 - Use a soft brush as an aid.
 - Ensure that the O-ring fits cleanly into the groove on the multifunctional nozzle.
4. Reassemble the unit in the reverse order.

Spare parts

The use of original parts from OASE ensures continued safe and reliable operation of the unit.

Please visit our website for spare parts drawings and spare parts.



www.oase-livingwater.com/spareparts

Wear parts

- Impeller unit

Storage/overwintering

The unit is frost resistant to minus 20 °C. Should you store the unit outside of the pond, clean it thoroughly with a soft brush and water, check it for damage, then store immersed in water or filled with water. Do not immerse the power plug in water!

Repair

Repair is not possible in the following cases. The pump has to be replaced.

- If there is no replacement part approved by OASE for a defective component.
- If an electric cable permanently connected to the pump becomes damaged or is shortened.

Disposal







NOTE

Do not dispose of this unit with domestic waste.

- Render the unit unusable beforehand by cutting the cables and dispose of the unit via the return system provided for this purpose.

DE	Anschlussspannung	Leistungsaufname	Förderleistung	Wassersäule	Tauchtiefe	Anschluss optionale Düse	Kabellänge	Abmessungen	Gewicht
EN	Mains voltage	Power consumption	Max. flow rate	Max. head height	Immersion depth	Connection for optional nozzle	Cable length	Dimensions	Weight
FR	Tension de raccordement	Puissance absorbée	Capacité de refoulement	Colonne d'eau	Profondeur d'immersion	Raccordement d'ajutage optionnel	Longueur de câble	Dimensions	Poids
NL	Aansluitspanning	Vermogensopname	Pompcapaciteit	Waterkolom	Dompeldiepte	Aansluiting op optionele sproeier	Kabellengte	Afmetingen	Gewicht
ES	Tensión de conexión	Consumo de potencia	Capacidad de elevación	Columna de agua	Profundidad de inmersión	Conexión de la tobera opcional	Longitud del cable	Dimensiones	Peso
PT	Tensão de conexão	Potência absorvida	Débito	Coluna de água	Profundidade de imersão	Ligação de bico opcional	Comprimento do cabo	Dimensões	Peso
IT	Tensione di attacco	Potenza assorbita	Portata	Colonna d'acqua	Profondità d'immersione	Attacco ugello opzionale	Lunghezza cavo	Dimensioni	Peso
DA	Tiislutningsspænding	Effektforbrug	Transportkapacitet	Vandsøjle	Bassindybde	Tiislutning af valgfri dyse	Ledningslængde	Dimensioner	Vægt
NO	Nettspenning	Effektopptak	Kapasitet	Vannsøyle	Nedsenkingsdybde	Tilkobling valgfri dyse	Kabellengde	Mål	Vekt
SV	Anslutningsspänning	Effekt	Matningsprestanda	Vattenpelare	Dopningsdjup	Ansluta optionellt munstycke	Kabellängd	Mått	Vikt
FI	Verkköjännite	Ottoteho	Syöttöteho	Vesipylväs	Uputussyvyys	Lisäsuuttimien liitäntä	Kaapelin pituus	Mitit	Paino
HU	Csatlakoztatási feszültség	Teljesítményfelvétel	Szállítási teljesítmény	Vizoszlop	Merülési mélység	Opcionális fúvóka csatlakozó	Kábelhossz	Méreték	Súly
PL	Napięcie przyłączeniowe	Pobór mocy	Wydajność pompowania	Stup wody	Głębokość zanurzenia	Przylącze dyszy opcjonalnej	Długość kabla	Wymiary	Ciężar
CS	Připojovací napětí	Příkon	Dopravní výkon	Vodní sloupec	Hloubka ponoření	Připojení volitelné trysky	Délka kabelu	Rozměry	Hmotnost
SK	Napájacie napätie	Prikon	Dopravný výkon	Vodný stĺpec	Hĺbka ponorenia	Prípojka voliteľnej trysky	Dĺžka kábla	Rozmery	Hmotnosť
SL	Priključna napetost	Poraba moči	Črplana zmogljivost	Vodni steber	Potopna globina	Priključek opcijske šobe	Dolžina kabla	Dimenzije	Teža
HR	Prikjučni napon	Potrošnja energije	Protočni kapacitet	Vodeni stup	Dubina uranjanja	Priključivanje opcionalne sapnice	Duljina kabela	Dimenzije	Masa
RO	Tensiune de conexiune	Putere consumată	Debit de pompare	Coloană de apă	Adâncime de imersie	Supliment duză opțională	Lungime cablu	Dimensiuni	Masă
BG	Напрежение в точката на свързване	Потребявана мощност	Дебит	Воден стълб	дълбочина на потапяне	Свързване на допълнителна дюза	Дължина на кабелите	Размери	Терло
UK	Напруга мережі живлення	Споживання електроенергії	Продуктивність	Водяний стовп	Глибина занурення	Приєднання додаткової насадки	Довжина кабелю	Розміри	Вага
RU	Напряжение питающей сети	Потребление мощности	Производительность	Водяной столб	Глубина погружения	Подключение дополнительной насадки	Длина кабеля	Размеры	Вес
CN	输入电压	功耗	输送能力	水柱	潜水深度	接头可选喷嘴	电缆长度	尺寸	重量
PondJet Eco	220 - 240 V AC, 50/60 Hz	190 W	≤ 180 l/min	≤ 8.5 m	≤ 4 m	25 mm (1 ")	20 m	Æ670 × 460 mm	15 kg

	IP 68 			
DE	Staubdicht. Wasserdicht bis 4 m Tiefe	Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.	Nicht mit normalem Hausmüll entsorgen!	Achtung! Lesen Sie die Gebrauchsanleitung
EN	Dust tight. Submersible to 4 m depth.	Protect from direct sun radiation.	Do not dispose of together with household waste!	Attention! Read the operating instructions
FR	Imperméable aux poussières. Étanche à l'eau jusqu'à une profondeur de 4 m	Protéger contre les rayons directs du soleil.	Ne pas recycler dans les ordures ménagères !	Attention ! Lire la notice d'emploi
NL	Stofdicht. Waterdicht tot een diepte van 4 m	Beschermen tegen direct zonlicht.	Niet bij het normale huisvuil doen!	Let op! Lees de gebruiksaanwijzing
ES	A prueba de polvo. Impermeable al agua hasta 4 m de profundidad	Protéjase contra la radiación directa del sol.	¡No deseche el equipo en la basura doméstica!	¡Atención! Lea las instrucciones de uso
PT	À prova de pó. À prova de água até 4 m de profundidade.	Proteger contra radiação solar directa.	Não deitar ao lixo doméstico!	Atenção! Leia as instruções de utilização
IT	A tenuta di polvere. Impermeabile all'acqua fino a 4 m di profondità.	Proteggere contro i raggi solari diretti.	Non smaltire con normali rifiuti domestici!	Attenzione! Leggete le istruzioni d'uso!
DA	Støvtæt. Vandtæt ned til 4 m dybde	Beskyt mod direkte sollys.	Må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald	OBS! Læs brugsanvisningen
NO	Støvtett. Vanntett ned til 4 m dyp	Beskytt mot direkte sollys.	Ikke kast i alminnelig husholdningsavfall!	NB! Les bruksanvisningen
SV	Damtät. Vattentät till 4 m djup	Skydda mot direkt solstrålning.	Får inte kastas i hushållsso-porna!	Varning! Läs igenom bruksanvisningen
FI	Pölytiivis. Vesitiivis 4 m syvytteen asti.	Suojattava suoralta auringonvalolta.	Älä hävittää laitetta tavallisen talousjätteen kanssa!	Huomio! Lue käyttöohje
HU	Portómitétt. Vízálló 4 m-es mélységig	Óvja közvetlen napsugárzástól.	A készüléket nem a normál háztartási szeméttel együtt kell megsemmisíteni!	Figyelem! Olvassa el a használati útmutatót
PL	Pyłoszczelny. Wodoszczelny do 4 m głębokości.	Chronić przed bezpośrednim nasłonecznieniem.	Nie wyrzucać wraz ze śmieciami domowymi!	Uwaga! Przeczytać instrukcję użytkownika!
CS	Prachotěsný. Vodotěsný do hloubky 4 m	Chránit před přímým slunečním zářením.	Nelikvidovat v normálním komunálním odpadu!	Pozor! Přečtěte Návod k použití!
SK	Prachotesný. Vodotesný do hĺbky 4 m	Chránit pred priamym slnečným žiarením.	Nelikvidovať v normálnom komunálnom odpade!	Pozor! Prečítajte si Návod na použitie
SL	Ne prepušča prahu. Vodotesno do globine 4 m.	Zaščitite pred neposrednimi sončnimi žarki.	Ne zavrzite skupaj z gospodinj-skimi odpadki!	Pozor! Preberite navodila za uporabo!
HR	Ne propušta prašinu. Ne propušta vodu do 4 m dubine.	Zaštitište od izravnog sunčevog zračenja.	Nemojte ga bacati u običan kućni otpad!	Pažnja! Pročitajte upute za upotrebu!
RO	Etanș la praf. Etanș la apă până la o adâncime de 4 m.	Protejați împotriva razelor directe ale soarelui.	Nu aruncați în gunoier menajer !	Atenție ! Citiți instrucțiunile de utilizare !
BG	Защитено от прах. Водоустойчив до дълбочина 4 м	Да се пази от слънчеви лъчи.	Не изхвърляйте заедно с обикновения домакински боклук!	Внимание! Прочетете упътването
UK	Пилонепроникний. Водонепроникний до 4 м	Пристрій повинен бути захищений від прямого сонячного випромінювання.	Не викидайте разом із побутовим сміттям!	Увага! Читайте інструкцію.
RU	Пыленепроницаемый, водонепроницаемый на глубине до 4 м	Защищать от прямого воздействия солнечных лучей.	Не утилизировать вместе с домашним мусором!	Внимание! Прочитайте инструкцию по использованию
CN	防尘。防水水深至 4 米	防止阳光直射。	不要同普通的家庭垃圾一起丢弃！	注意！ 请阅读使用说明书。

DE	Empfohlene Wasserwerte	pH-Wert	Gesamthärte	Temperatur
EN	Recommended water quality	pH value	Total hardness	Temperature
FR	Valeurs d'eau recommandées	Valeur pH	Dureté totale	Température
NL	Aanbevolen waterwaarden	Valor pH	Totale hardheid	Temperatura
ES	Valores recomendados del agua	Valor pH	Dureza total	Temperatura
PT	Valores recomendados para a água	Valor pH	Dureza total	Temperatura
IT	Valori dell'acqua consigliati	Valore pH	Durezza totale	Temperatura
DA	Anbefalede vandværdier	pH-værdi	Samlet hårdhed	Temperatur
NO	Anbefalte vannverdier	pH-verdi	Samlet hardhet	Temperatur
SV	Rekommenderade vattenvärden	pH-värde	Total hårdhet	Temperatur
FI	Suosittelut vesiarvot	pH-arvo	Kokonaiskovuus	Lämpötila
HU	A vízre vonatkozó ajánlott értékek	pH-érték	Teljes keménység	Hőmérséklet
PL	Zalecane parametry wody	Wartość pH	Twardość ogólna	Temperatura
CS	Doporučené hodnoty vody	Hodnota pH	Celková tvrdost	Teplota
SK	Odporúčané hodnoty vody	Hodnota pH	Celková tvrdosť	Teplota
SL	Priporočene vrednosti za vodo	pH vrednost	Skupna trdota vode	Temperatura
HR	Preporučene vrijednosti vode	pH vrijednost	Ukupna tvrdoća	Temperatura
RO	Valori recomandate pentru apă	Valoare pH	Duritate totală	Temperatură
BG	Препоръчани стойности на водата	pH-стойност	Обща твърдост	Температура
UK	Рекомендований вміст води	pH-показник	Загальна жорсткість (води)	Температура
RU	Рекомендуемые значения воды	Значение pH	Общая жесткость воды	Температура
CN	建议水当量值	pH 值	总硬度	温度
		6.8 ... 8.5	8 ... 15 °dH	4 ... 35 °C



OASE GmbH · www.oase-livingwater.com

Tecklenburger Straße 161 · 48477 Hörstel · Postfach 20 69 · 48469 Hörstel · Germany



40403/03-19